



Ngày Gia Đình năm 2021 tại Brampton trong đại dịch COVID-19

BRAMPTON, ON (ngày 10 tháng 2 năm 2021) – Ngày Gia Đình ghi nhận tầm quan trọng của các gia đình trong cộng đồng chúng ta. Năm nay, Ngày Gia Đình diễn ra vào thứ Hai, ngày 15 tháng 2 năm 2021 và do đó, một số dịch vụ của Thành Phố sẽ không hoạt động hoặc sẽ hoạt động ở mức dịch vụ giảm.

Tất cả các dịch vụ quan trọng và thiết yếu, bao gồm Dịch Vụ Cứu Hỏa và Khẩn Cấp (Fire and Emergency Services), Dịch Vụ Giao Thông (Traffic Services), Thực Thi Pháp Luật (By-law Enforcement), Vận Hành Đường Bộ (Road Operations) và Dịch Vụ An Ninh (Security Services) sẽ tiếp tục hoạt động như bình thường để hỗ trợ cộng đồng của chúng ta.

Cư dân có thể gọi 311 hoặc 905.874.2000 (bên ngoài Brampton), sử dụng ứng dụng Brampton 311 (có sẵn trên App Store hoặc Google Play), truy cập www.311brampton.ca hoặc gửi email tới 311@brampton.ca đối với bất kỳ thắc mắc nào. Chúng tôi luôn sẵn sàng 24/7 cho bất kỳ vấn đề nào của Thành Phố Brampton hoặc Vùng Peel bao gồm cả các câu hỏi liên quan đến COVID-19. Vui lòng truy cập www.brampton.ca/COVID19 để biết thêm thông tin.

Buổi Chiều Đãi Năm Mới của Thị Trường

Quý vị được mời tham dự Buổi Chiều Đãi Năm Mới của Thị Trường trực tuyến vào Thứ Bảy, lúc 11 giờ sáng ngày 13 tháng 2. Được chủ trì bởi Cristina Howorun của CityTV, nghe lời phát biểu của Thị Trường Brampton ngài Patrick Brown và Các Ủy Viên Hội Đồng, kiểm tra kiến thức của quý vị và hỗ trợ các doanh nghiệp địa phương với những trò đố vui và có cơ hội giành được thẻ quà tặng điện tử dùng cho Các Doanh Nghiệp ở Nội Thành. Đừng quên chụp ảnh ở bốt chụp ảnh trực tuyến! Để biết thêm thông tin, truy cập www.brampton.ca/events.

Giao Thông Brampton

Giao Thông Brampton sẽ hoạt động theo lịch trình Chủ Nhật/Ngày Lễ vào Ngày Gia Đình với một số tuyến bị hủy. Các tuyến vận hành bao gồm:

- 501 Züm Queen
- 502 Züm Main
- 505 Züm Bovaird
- 511 Züm Steeles
- 1 Queen
- 2 Main
- 3 McLaughlin
- 4 Chinguacousy
- 5 Bovaird
- 7 Kennedy
- 8 Centre
- 11 Steeles
- 14 Torbram
- 15 Bramalea
- 18 Dixie
- 23 Sandalwood



- 29 Williams
- 30 Airport Rd.
- 35 Clarkway
- 50 Gore Rd.
- 52 McMurchy
- 53 Ray Lawson
- 56 Kingknoll
- 57 Charolais
- 115 Pearson Airport Express

Để biết thêm thông tin, vui lòng gọi Tổng Đài theo số 905.874.2999 hoặc truy cập bramptontransit.com. Tổng Đài mở từ 9 giờ sáng đến 6 giờ chiều vào ngày 15 tháng 2.

Tất cả các quầy Dịch Vụ Khách Hàng đóng cửa vào ngày 15 tháng 2. Bramalea, Cửa Ngõ của Brampton và các nhà Ga ở Nội Thành mở từ 6 giờ sáng đến 9 giờ tối. Bến Xe Trinity Common vẫn đóng cửa.

Lịch trình vệ sinh và khử trùng tăng cường vẫn duy trì hiệu lực. Mục tiêu của Giao Thông Brampton là khử trùng tất cả các bề mặt cứng, khoang vận hành và ghế ngồi sau mỗi 48 giờ. Đa số các xe buýt hiện đang được khử trùng sau mỗi 24 giờ. Các cơ sở và nhà đón khách có bề mặt cứng sẽ được lau và khử trùng hàng ngày.

Thành Phố kêu gọi hành khách tiếp tục thực hành giữ khoảng cách tiếp xúc tại các nhà đón khách và tại các trạm dừng xe buýt nhiều nhất có thể ngay cả khi đeo khẩu trang. Các hành khách cũng được nhắc nhở mang theo chất khử trùng cá nhân của riêng họ khi di chuyển, chẳng hạn như nước rửa tay khô hoặc khăn lau, rửa tay thường xuyên và ho hoặc hắt hơi vào khuỷu tay. Nếu bạn bị bệnh, vui lòng không đi xe, nhận xét nghiêm tại cơ sở đánh giá COVID-19 gần nhất và tuân thủ hướng dẫn về sức khỏe công cộng.

Với hướng dẫn từ Peel Public Health, thành phố nhắc nhở hành khách bắt buộc phải đeo khẩu trang không y tế để che mũi, miệng và cằm trên xe buýt và tại các bến xe. Thành Phố Brampton đang hợp tác chặt chẽ với các đối tác tại Peel Public Health và Văn Phòng Quản Lý Khẩn Cấp (Emergency Management Office) Brampton để tiếp tục theo dõi rủi ro.

Truy cập www.brampton.ca/COVID19 để cập nhật thường xuyên và truy cập www.bramptontransit.com hoặc theo dõi [@bramptontransit](https://twitter.com/bramptontransit) trên Twitter để cập nhật dịch vụ. Mọi thắc mắc có thể gửi trực tiếp về Tổng Đài của Giao Thông Brampton theo số 905.874.2999.

Giải Trí tại Brampton

Ngày Gia Đình Vui Trục Tuyến

Tận hưởng các trò chơi trực tuyến miễn phí và các hoạt động do các lãnh đạo chương trình của Thành Phố Brampton chủ trì vào ngày 13 và 15 tháng 2! Đăng ký cho cả gia đình tham gia trò chơi Family Feud, Jeopardy, hay đi săn thú. Các phiên chơi khác nhau có sẵn qua nền tảng WebEx. Thông tin chi tiết đầy đủ có sẵn tại www.brampton.ca/recreation.

Nếu quý vị thích một hoạt động, quý vị có thể chơi theo nhịp độ của riêng mình, chọn một bộ dụng cụ thủ công miễn phí để tạo thẻ gia đình hoặc một cây gia đình có dấu in vân tay. Nhận đồ bên lề đường và không tiếp xúc sẽ diễn ra từ 3:30 chiều đến 7:30 tối tại Trung Tâm Giải Trí Sportsplex và Greenbriar của



South Fletcher vào ngày 11 và 12 tháng 2. Vui lòng tuân theo tất cả chỉ dẫn tại địa điểm và các hướng dẫn về an toàn trong quá trình nhận đồ. Bộ dụng cụ thủ công có sẵn và phát theo hình thức ai đến trước sẽ phát trước, giới hạn một bộ cho mỗi gia đình, cho đến khi phát hết. Vui lòng kiểm tra www.brampton.ca/recreation để biết thông tin chi tiết đầy đủ.

Trượt Băng Ngoài Trời

Các sân trượt băng của Thành Phố Brampton sẽ mở cửa vào Ngày Gia Đình nếu điều kiện thời tiết cho phép và cần đặt chỗ trước. Bạn có thể xem giờ hoạt động tại www.brampton.ca/outdoorskating.

Sức khỏe và sự an toàn của cộng đồng là ưu tiên hàng đầu của Thành Phố, đặc biệt là trong đại dịch COVID-19. Tuân thủ theo các khuyến nghị của Peel Public Health, áp dụng hệ thống đặt chỗ để tham quan các sân trượt. Việc này là để đảm bảo duy trì các yêu cầu về sức chứa và có thể truy vết tiếp xúc khi cần thiết.

Có thể đặt chỗ trước 24 giờ. Cư dân có thể đặt chỗ bằng cách:

- Đăng ký trực tuyến tại cityofbrampton.perfectmind.com
- Gọi đến đường dây đặt chỗ của chúng tôi theo số 905.791.2240
- Gọi đến Dịch Vụ Brampton theo số 311 từ các khu vực giới hạn của thành phố

Tất cả các đặt chỗ được giới hạn trong thời gian một tiếng đồng hồ. Người bảo trợ, bao gồm phụ huynh, người giám hộ hoặc những người đi cùng vận động viên trượt băng nhưng không vào sân băng đều phải đặt chỗ trước. Cư dân được nhân viên yêu cầu ghi danh tại khu vực chào đón khi đến nơi. Nếu quý vị cần hủy đặt chỗ, vui lòng gọi 905.791.2240 hoặc gửi email đến địa chỉ reconnects@brampton.ca một giờ trước thời gian đặt của quý vị.

Đeo khẩu trang không y tế hoặc che mặt là bắt buộc khi chơi tại tất cả các sân trượt băng ngoài trời đối với tất cả những người tham gia trên mười tuổi (10). Người tham gia ở mọi độ tuổi vẫn phải đeo khẩu trang không y tế hoặc che mặt tại tất cả các khu vực khác của khu trượt băng, bao gồm phòng vệ sinh, khu vực sân khấu, và trong lúc chờ đến lượt chơi đã đặt trước.

Giải Trí Tại Nhà

Năng hoạt động và tham gia ngay tại nhà với các hướng dẫn chơi trò chơi thủ công và thể dục trực tuyến! Thử bài tập toàn thân, học cách gấp trái tim origami, rèn luyện kỹ năng thư pháp của bạn và nhiều hơn thế nữa. Truy cập nhiều hoạt động Giải Trí Tại Nhà tại www.brampton.ca/recathome.

Các Trung Tâm Giải Trí vẫn đóng cửa do COVID-19. Để biết thêm thông tin về các chương trình và dịch vụ giải trí, vui lòng truy cập www.brampton.ca/recreation.

Thư Viện Brampton

Dịch vụ nhận sách bên lề đường tại tất cả các thư viện chi nhánh sẽ đóng cửa vào Ngày Gia Đình. Truy cập www.bramptonlibrary.ca bất cứ lúc nào để khám phá Thư Viện Số của chúng tôi.

Trang web của chúng tôi cung cấp truy cập thông suốt vào các Sách điện tử, Sách nghe điện tử, các chương trình TV và Phim Ảnh trực tuyến, học tập trực tuyến, và các hoạt động nghệ thuật và thủ công, tất cả đều miễn phí với thẻ thư viện của quý vị. Tìm kiếm các chương trình trực tuyến cho tất cả các độ tuổi và mối quan tâm trong [Lịch Sự Kiện](#) trên trang web của chúng tôi.



Có thể trả lại linh hoạt thông qua hòm thư 24 giờ bên ngoài tại tất cả các chi nhánh. Đăng ký cập nhật qua email của chúng tôi và theo dõi chúng tôi trên [Facebook](#), [Twitter](#), và [Instagram](#).

Dịch Vụ Động Vật Brampton

Nơi Trông Giữ Động Vật (Animal Shelter) Brampton sẽ đóng cửa vào Ngày Gia Đình.

Kiểm Soát Động Vật (Animal Control) hoạt động trên đường từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 7 giờ sáng đến 10 giờ tối và Thứ Bảy, Chủ Nhật và các ngày lễ từ 8 giờ sáng đến 6:30 chiều và sẽ chỉ phản hồi đối với các cuộc gọi sau:

- Nhận vật nuôi và động vật hoang dã bị bệnh/bị thương/hung dữ
- Động vật hung dữ
- Chó thả rông
- Điều tra chó cắn
- Nhận chó đi lạc bị nhốt
- Nhận động vật bị nhốt

Lời Nhắc của Peel Public Health cho Ngày Gia Đình

Vì Vùng Peel vẫn tiếp tục hỗ trợ những nỗ lực chống lại việc lây lan COVID-19, một số [cơ sở và dịch vụ của khu vực](#) vẫn bị ảnh hưởng cho đến khi có thông báo mới. Vui lòng tiếp tục đóng góp vào việc dừng lây lan vi-rút bằng cách ở nhà nhiều nhất có thể. Ngày Gia Đình là thời gian cho chúng ta được ở bên những người thân và tận hưởng giây phút bên nhau, nhưng vui lòng ghi nhớ trong khi tổ chức lễ năm nay như sau:

- Chỉ ăn mừng và giao lưu với gia đình ruột thịt của bạn và người trông cậy cần thiết.
- Đối với gia đình và bạn bè sống bên ngoài, cố gắng chụp nhiều ảnh và sắp xếp các cuộc gọi trực tuyến để kết nối mà vẫn tuân thủ giãn cách tiếp xúc.
- Tiếp tục thực hiện Bốn hành động Cốt Lõi:
 - o Giữ khoảng cách tiếp xúc 2 mét
 - o Đeo khẩu trang
 - o Rửa tay thường xuyên
 - o Ở nhà nếu bị bệnh

-30-

LIÊN HỆ TRUYỀN THÔNG THÀNH PHỐ BRAMPTON

Gurvinder Singh
Điều Phối Viên, Gắn Kết Phương Tiện Truyền Thông & Cộng Đồng
Truyền Thông Chiến Lược
Thành Phố Brampton
905-874-2028 | Gurvinder.A.Singh@brampton.ca

LIÊN HỆ TRUYỀN THÔNG VÙNG PEEL

Ashleigh Hawkins



BRAMPTON

Service and Information Update

Chuyên Gia Truyền Thông – Sức Khỏe Công Cộng
Vùng Peel
416.818.4421 | ashleigh.hawkins@peelregion.ca